

Acuerdo
entre
La Universidad Autónoma de Ciudad Juárez (UACJ)
y
La Asociación Red « n+i »

Programa de becas de la Universidad Autónoma de Ciudad Juárez

La Universidad Autónoma de Ciudad Juárez y la Asociación Red « n+i », en adelante denominadas «Las Partes» y referidas más adelante como UACJ, por un lado, y « n+i », por otro.

Las partes han manifestado su intención en lo siguiente:

1. Formar ingenieros mexicanos en las escuelas de ingeniería de la Red « n+i » por medio de un programa de estudio conducente a una Maestría (título de ingeniero francés, o Maestría en Ingeniería con terminal de investigación o profesional) en 2 años.
2. Auxiliar en el envío de estudiantes de ingeniería franceses de las escuelas de la Red « n+i » a las universidades o empresas mexicanas por periodos de formación de 1 a 2 años.
3. Acordar los medios de comunicación apropiados para el intercambio de información, de publicaciones y la realización de eventos para dar a conocer la cultura francesa y mexicana.
4. Favorecer la transferencia de metodologías didácticas y de pedagogía de ingeniería, empleada en la formación de ingenieros y de Maestros en Ingeniería.
5. Organizar una reunión de personalidades mexicanas en Francia para conocer y visitar las Escuelas de Ingeniería francesas.

1. Objetivos de la Red « n+i »

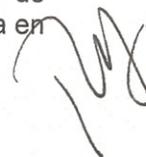
Ser ingeniero con vocación internacional constituye un desafío personal que necesita una fuerte motivación y grandes cualidades humanas que es necesario cultivar y desarrollar.

Ese ingeniero deberá probar sus capacidades de gestión de proyectos internacionales con personas provenientes de horizontes culturales diferentes al suyo, y afrontar desafíos tecnológicos, económicos y humanos importantes.

La Red « n+i » se ha fijado el objetivo de formar ingenieros franceses o extranjeros capaces de responder a las necesidades de empresas transnacionales francesas y a empresas extranjeras con la intención de invertir en Francia. Estos ingenieros trilingües (con fluidez en español, francés e inglés) deberán mostrar una sólida formación científica y tecnológica, una experiencia profesional adquirida gracias a las prácticas profesionales y proyectos de estudio final, desarrollados en empresas, que representan más de 6 meses de su estadía en Francia.

2. La Red « n+i »

La Red « n+i » concentra a más de 60 Grandes Escuelas de ingeniería (*Arts et Métiers ParisTech, Supélec, ENSEEIHT, INSA(s), Telecom Bretagne, Polytech(s), ESIEE, ESTP*) que cubren más de 300 áreas de estudio (desde la agricultura hasta las telecomunicaciones,





pasando por la ingeniería civil, la mecánica, la informática, la biotecnología, la química, los materiales, la electrónica, el medio ambiente, entre otras).

La Red « *n+i* » es un **interlocutor ideal para la cooperación**, ya que representa a más de 30.000 estudiantes de ingeniería, de los cuales 10.000 se gradúan por año; y a más de 300 laboratorios de investigación repartidos en **50 ciudades francesas de 18 regiones diferentes**.

Una de las particularidades de la Red « *n+i* » es el apoyo brindado a los estudiantes internacionales a fin de adaptarse al sistema académico francés, y a incorporarse a las generaciones de estudiantes franceses. La Red « *n+i* » gestiona para los estudiantes extranjeros, todos los aspectos necesarios a fin de asegurar las mejores condiciones de éxito para su estancia en Francia.

Así, para auxiliar a la integración de los estudiantes extranjeros, y ofrecer las mejores condiciones para el éxito en sus estudios, la Red « *n+i* » propone un « itinerario de éxito » que comprende tres paquetes complementarios dependiendo del nivel de francés que presenten los estudiantes extranjeros:

- **Paquete de Integración Cultural** de acompañamiento en todos los estudios, incluyendo la atención personalizada.
- **Paquete de Integración Lingüística** diseñado para los estudiantes principiantes (o más avanzados) durante los meses que anteceden al inicio de los cursos.
- **Paquete de Integración Metodológica** para una adaptación metodológica y académica a la formación de una escuela de ingeniería, que incluye también un componente lingüístico para completar el paquete de integración lingüística. Esta formación está incluida en los cursos de ingeniería y no requiere tiempo adicional.

La Red « *n+i* » colabora con las mejores universidades del mundo (aproximadamente 90 acuerdos con México, Japón, China, Hungría, Rusia, Irán, Tailandia, Jordania, Líbano, Argentina, Colombia, etc.); al igual que con empresas (*Michelin, Total, FranceTélécom, Dassault, Rhodia, EDF, PSA, Faurécia, Thomson, Thalés, Lafarge, Saint-Gobain*) deseosas de participar en la formación de ingenieros (franceses o extranjeros) en las áreas que se consideran prioritarias.

3. La colaboración UACJ-« *n+i* »

La UACJ y las empresas mostraron interés en la formación de ingenieros internacionales « *n+i* ». Ellos han visto la necesidad de formar ingenieros mexicanos que:

- a. Después de las etapas obligatorias cursadas en Francia, tendrán una formación bicultural;
- b. Serán trilingües, hablando español, francés, y evidentemente, inglés;
- c. Obtendrán un título francés de Maestría (en ocasiones, una doble titulación) con validez internacional;
- d. Podrán continuar sus estudios de doctorado;
- e. Podrán ocupar rápidamente puestos importantes a su retorno al país de origen, bien preparados para una inserción rápida y sostenible en relación con la cultura y la economía local.

3.1 El proyecto UACJ-« n+i »

3.1.1 El principio del programa

Cada parte contribuirá a la realización de los cinco objetivos presentes en el preámbulo.

Los compromisos de la red « n+i »

La Red « n+i » se compromete a asistir a los estudiantes desde su inscripción y búsqueda de escuelas francesas:

- Inscripción gratuita en el sitio web « n+i » y la validación del expediente de inscripción ;
- La Red « n+i » pone a disposición de los representantes acreditados de la UACJ las identificaciones (nombre de usuario y contraseña) que le permitirán acceder en línea a los expedientes de las candidaturas de estudiantes mexicanos ;
- La Red « n+i » propondrá a los becarios cursos de francés a distancia durante un periodo de 12 meses ;
- Las escuelas de la Red « n+i » se comprometen a proponer los programas de estudio más adecuados, de acuerdo a los perfiles de los candidatos, y a las especificaciones de la UACJ.
- La Red « n+i » buscará prioritariamente financiamientos complementarios (regiones francesas, empresas, etc.), sin embargo, no será responsable en caso de fracaso. Los financiamientos complementarios obtenidos por la Red « n+i » serán complementarios a la beca proporcionada por la UACJ.

Los compromisos de la UACJ

- La UACJ propondrá la asignación de 20 (veinte) becas a estudiantes mexicanos, quienes posean una licenciatura, menores a 31 años, reclutados por una de las escuelas de la Red « n+i » para una formación de ingeniería (grado de Maestría) o un Master en 2 años.
- La UACJ será embajador de la Red « n+i » ante universidades y empresas mexicanas.

3.1.2 Los programas de cooperación

Este programa de beca tiene como objetivo la formación de **Maestros en 2 años en Francia**.

Una formación que conduzca en dos años a los estudiantes mexicanos, a la obtención de un título de Maestría nacional francesa (Maestro « n+i », Título de Ingeniero o la Maestría « i », cf www.nplusi.com).

3.1.3 Los compromisos financieros

El costo de la formación por los dos años de duración del programa de Maestría en Francia cubre todos los gastos académicos (inscripción) y los paquetes de integración (asistencia, acogida, seguros, cursos de francés, transferencias, tutorías, inscripción, participación en el foro, más no incluye el pasaje aéreo y los gastos de manutención) será gracias al apoyo del gobierno francés, igual al costo de formación de un estudiante francés, de 21,000 €, cuando el costo real de la formación es de aproximadamente 30,000 €.

Las becas (nombre, monto, duración, tipo de formación) serán programadas por la UACJ en octubre de cada año, y serán especificadas en un anexo del presente documento.

El pago de los costos académicos (cf. § 3.2) serán realizados con anticipación, en el mes de abril del año en que inicien los estudios en Francia, en la cuenta bancaria de la Red « n+i ».

Cada beca será abonada a la Red « n+i ».

La UACJ se compromete a depositar mensualmente en la cuenta del becario, una cantidad mínima de 800 € para gastos de manutención durante los años de estudio.

La Red « n+i » gestionará el complemento de la beca y mantendrá informado a los representantes de la UACJ sobre la utilización de los fondos.

3.1.4 La selección

El comité de selección decidirá a raíz de un análisis de los expedientes de los candidatos:

- Un dictamen académico realizado por un profesor (o más), elegidos entre los profesores acreditados de las escuelas de la Red « n+i » y especialistas de la disciplina.
- Entrevistas a los estudiantes, efectuadas por los representantes de la UACJ y/o de las escuelas de la red « n+i ».

Un comité de selección de la UACJ elaborará antes de finales de mayo, las listas definitivas de los candidatos favorecidos (becarios).

3.1.5 Duración de los programas de formación

Éste programa de formación será puesto en marcha por una duración de 4 años, renovable por mutuo acuerdo. Se podrá dar por finalizado por una de las partes, con un aviso previo de 6 meses.

En caso de dificultades, las partes convienen utilizar los 6 meses de aviso previo, a fin de proponer un nuevo acuerdo que satisfaga a ambas partes.

Las becas que se encuentren en curso (de estudiantes que ya hayan arribado a Francia o cuya llegada se encuentre ya prevista) serán mantenidas.

3.2 Los compromisos

3.2.1. Suspensión o cancelación del acuerdo

En caso de que el alumno repruebe el curso (un semestre o un año), será responsabilidad del becario encontrar sus propias fuentes de financiamiento (gastos académicos y gastos de manutención) por el periodo adicional no previsto originalmente. El acuerdo será suspendido hasta la reanudación del programa de estudios previsto originalmente.

En caso de que el becario suspenda o dimita de sus estudios, o en caso de que sea expulsado por la escuela de acogida, o por la Red « n+i », ocasionará la ruptura del presente acuerdo, y causará la suspensión del pago de los gastos efectuados por la Red « n+i » o eventualmente, de los gastos realizados por otros operadores a favor del becario de referencia.



En todos los casos, los pagos efectuados a la Red « *n+i* » no serán reembolsables y las condiciones que se aplicarán son las siguientes:

- Cualquiera que sea la fecha de anulación, los gastos de contratación y posibles gastos de servicio serán conservados por la Red « *n+i* ».
- En caso de anulación después del 15 de marzo del año de llegada, las cuotas de contratación, los eventuales gastos de servicio y los gastos generados por los paquetes de integración cultural serán conservados por la Red « *n+i* ».
- En caso de anulación después del 5 de junio del año de llegada, las cuotas de contratación, los eventuales gastos de servicio y los gastos generados por los paquetes de integración cultural serán conservados por la Red « *n+i* ».
- En caso de anulación a menos de 15 días de la llegada del estudiante, el conjunto de gastos serán conservados, exceptuando los gastos pagados directamente al estudiante (manutención, pasaje aéreo, etc.).

3.2.2 Regulaciones financieras

La UACJ pagará la totalidad del apoyo previsto para la inscripción de los estudiantes y por la duración de su formación, de acuerdo a los montos precisados en los anexos y en una sola exhibición antes del 1o de junio de 2014.

La inscripción deberá efectuarse a la cuenta bancaria de la Asociación de Redes « *n+i* »:
Red « *n+i* »

Banco: *Société Générale*

Código de banco: 30003

Agencia: 03190

Cuenta: 00050640825

Clave RIB 09

SWIFR: SOGEFRPP

IBAN: FR 79 3000 3031 9000 0506 4082 509

Los eventuales gastos bancarios correrán a cargo de la UACJ.

Al finalizar el presente acuerdo, se remitirá a la UACJ, un balance financiero que contenga las prestaciones suministradas. En el caso de que la totalidad de la suma depositada no sea erogada, la UACJ podrá hacer una reclamación en un plazo de 3 meses a partir de la fecha de recepción del informe, a fin de obtener un reembolso por medio de correo certificado. En ausencia de solicitud, la UACJ dona el remanente a la Red « *n+i* » para su utilización.

3.2.3 Casos particulares e impugnaciones

En caso de impugnación o problema de causa mayor (deceso, enfermedad, catástrofe natural, situación política o familiar, comportamiento ilícito de una de las partes en el acuerdo, degradación seria y grave de la situación financiera de la UACJ, etc.) que impida el desarrollo normal del presente acuerdo, el caso será arbitrado ante tribunales, por un comité compuesto por representantes del Consejo de Administración de la Red « *n+i* », de representantes de la UACJ y de la escuela en cuestión, previa consulta o audiencia de todas las partes.



3.2.4 Comunicaciones e información

En caso de incumplimiento de los compromisos adquiridos, la red « n+i » se reserva el derecho de notificar a quien corresponda y según los medios que se consideren más adecuados, los motivos y resultados de dicho incumplimiento.

3.2.5 Derecho aplicable

De acuerdo expreso entre las partes, el presente será regido y estará sujeto al derecho francés.

3.2.6 Litigios

Todos los litigios relacionados con la ejecución o interpretación del presente acuerdo, a falta de acuerdo amistoso, serán resueltos por los Tribunales de París.

3.2.7 Documentos anexos

De común acuerdo, todos los documentos anexos al presente acuerdo forman parte integrante del mismo y forman un todo indivisible en el espíritu de las partes.

Para la aplicación de este acuerdo, cada becario se compromete a firmar ante la Red « n+i » un contrato que precisa los compromisos durante su formación (deontológicos, asistencia, casos de dimisión, de reprobación, casos de fracaso, de exclusión...).

Documento preparado en dos ejemplares originales en los idiomas castellano y francés, en dos textos auténticos.

Por la UACJ

Lic. Ricardo Duarte Jáquez
Rector

Ciudad Juárez, Chihuahua, México
Fecha: 10 abril 2014

Por la Red « n+i »

Jean-Pierre TROTIGNON
Director Ejecutivo

París, Francia
Fecha: 1 Avril 2014